

II Encontro de INTERNACIONALIZAÇÃO

4 e 5 de outubro - Campus de Cornélio Procópio

Caderno de resumos 2016



**Universidade Estadual do Norte do Paraná (UENP)
Campus de Cornélio Procópio**

04 e 05 de outubro de 2016

Paulo Sergio Teixeira Junior
(Editor)

Realização:



Apoio:

**FUNDAÇÃO
ARAUCÁRIA**

**Apoio ao Desenvolvimento Científico
e Tecnológico do Paraná**

Coordenação Geral

Profa. Dra. Eliane Segati Rios-Registro

Comissão Organizadora

Profa. Dra. Eliane Segati Rios-Registro

Paulo Sergio Teixeira Junior

Comissão Científica

Annecy Tojeiro Giordani

Augusto Seawright Zanatta

Celmira Canderon

Eliane Segati Rios Registro

Francisco Antônio Nieri Mattosinho

Jader Gustavo de Campos Santos

Nerynei Meira Carneiro

Raquel Gamero

Soraya Saad Lopes

Tiago del Antonio

Monitores

Amanda Parpinelli

Izabelle Cicarelli Godoy

Paulo Sergio Teixeira Junio

Carga Horária: 40 horas

UNIVERSIDADE ESTADUAL DO NORTE DO PARANÁ – UENP

Campus de Cornélio Procópio

PR 160, Km 0 (saída para Leópolis)

Cornélio Procópio, PR

Fones: (43) 3904-1906; 3904-1907

Mais informações:

<https://sites.google.com/a/uenp.edu.br/i-encontro-de-internacionalizacao/>

<https://www.facebook.com/events/1250772618384138/>

■ Os textos aqui publicados são de responsabilidade exclusiva de seus autores.

Programação:

04/10 (TERÇA-FEIRA)

Noite

19:00 h: Credenciamento e entrega de materiais

19:30 h: Abertura oficial do evento

20:00 - 22:00 h: Palestra: O Processo de Internacionalização das Instituições de Ensino Superior – caminhos e oportunidades. Palestrante: Anelise Seleme Zandona Hofmann

05/10 (QUARTA-FEIRA)

Manhã

08:30 - 10:00 h: Reunião CAINTER

10:00 - 10:30 h: Coffee-break

10:30 - 12:00 h: apresentação de pôster – entre os blocos B e C, do campus Universitário de Cornélio Procópio

Período de almoço: 12:00 - 13:30 h

Tarde

13:30 - 15:00 h: apresentação de pôster – entre os blocos B e C, do campus Universitário de Cornélio Procópio

15:00 - 15:30 h: Coffee-break

18: 30 - Encerramento

SUMÁRIO

CARACTERIZAÇÃO DO CENÁRIO MACROECONÔMICO BRASILEIRO NO PERÍODO DE 2000 A 2015: DÍVIDA PÚBLICA, BALANÇA COMERCIAL, INVESTIMENTO ESTRANGEIRO DIRETO E <i>PROXIES</i> POLÍTICAS.....	07
INTERNACIONALIZAÇÃO NA UENP: O PROGRAMA PARANÁ FALA INGLÊS.....	07
O PERFIL DO ALUNO E AS DEMANDAS DO UENP LANGUAGE CLUB.....	08
PORTUGAL: A EXPERIÊNCIA NA UNIVERSIDADE DO PORTO.....	08
CSF: UMA EXPERIÊNCIA ACADÊMICA NA UNIVERSIDADE DE KENTUCKY.....	09
CIÊNCIA SEM FRONTEIRAS: LUGARES QUE VISITEI, PESSOAS QUE AMEI E MEMÓRIAS QUE GUARDEI.....	09
INTERCÂMBIO NA UNIVERSIDADE DE COIMBRA.....	10
PROGRAMA BRASIL – COLÔMBIA DE MOBILIDADE ESTUDANTIL (BRACOL) EXPERIÊNCIAS DA DISCENTE MARIANA TAVARES PEDI.....	11
ARGENTINA E BRASIL: UMA PARCERIA QUE DÁ CERTO.....	11
EXPERIÊNCIAS DO ZICOSUR PELA PROFESSORA NERYNEI.....	12
CIÊNCIA SEM FRONTEIRAS: UM ANO DE INTERCÂMBIO NA ITÁLIA.....	13
21º COMPETIÇÃO DE JULGAMENTO SIMULADO DO SISTEMA INTERAMERICANO DE DIREITOS HUMANOS.....	13
AÇÕES FORMATIVAS PARA INTERNACIONALIZAÇÃO: O PROGRAMA PARANÁ FALA INGLÊS NA UNIVERSIDADE ESTADUAL DO NORTE DO PARANÁ.....	14
CRESCIMENTO ACADÊMICO E PROFISSIONAL A PARTIR DO ESTÁGIO NA COORDENADORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS DA UENP.....	14
EXPERIÊNCIA DE UM EGRESSO AC E DC.....	15
ZICOSUR: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA DE MOBILIDADE DOCENTE COM A FACULDADE DE CIÊNCIAS DA SAÚDE – UNE – PARAGUAI.....	16

CIÊNCIAS SEM FRONTEIRAS: UMA EXPERIÊNCIA ÍMPAR.....	16
INTERNACIONALIZAÇÃO DO DIREITO BRASILEIRO.....	17
O INTERCÂMBIO NA UENP: PORTUGUÊS-BRASILEIRO EM USO.....	17

CARACTERIZAÇÃO DO CENÁRIO MACROECONÔMICO BRASILEIRO NO PERÍODO DE 2000 A 2015: DÍVIDA PÚBLICA, BALANÇA COMERCIAL, INVESTIMENTO ESTRANGEIRO DIRETO E *PROXIES* POLÍTICAS

Autores: Fernando Antônio Sorgi; Marcela Albuquerque; Alessandro G. Bernardelli; Michel Almeida; Lorena Brito; Leonardo Furlan; Bruna Goulart; Lucas Oliveira; José Carlos Gordiano; Thiago Leite; Letícia Jacob (UENP/CCP).

Resumo: O objetivo geral do artigo é analisar o comportamento dos agregados macroeconômicos "Dívida Pública", "Balança Comercial" e "Investimento Estrangeiro Direto" da economia brasileira durante o período de 2000 a 2015. Busca apresentar os principais aspectos relacionados às referidas variáveis no período em questão, com vistas a integrar tais informações em um estudo futuro, a ser resultado de um projeto de internacionalização entre a UENP (Brasil) e USTA (Colômbia), que irá comparar a macroeconomia brasileira com a colombiana. A metodologia adotada é a pesquisa bibliográfica e exploratória, onde se utiliza fontes produzidas por instituições brasileiras.

Palavras-chave: Dívida Pública; Balança Comercial; Investimento Estrangeiro Direto.

INTERNACIONALIZAÇÃO NA UENP: O PROGRAMA PARANÁ FALA INGLÊS

Amanda Parpinelli (UENP/CCP - PFI)
Eliane Segati Rios Registro (UENP/CCP - PFI)

RESUMO: O Programa "O Paraná Fala Inglês" faz parte da primeira etapa do programa "O Paraná Fala Línguas Estrangeiras", fomentado e inserido no plano estratégico da SETI – Secretária de Ciência, Tecnologia e Ensino Superior. Dessa forma e considerando a crescente demanda de internacionalização nas universidades de ensino superior, o programa supracitado visa promover o ensino de língua inglesa a fim de capacitar estudantes, docentes e agentes universitários com o intuito de participarem de diferentes atividades e mobilidades no âmbito internacional. A partir do exposto, o objetivo do nosso trabalho consta em analisar as ações bem como os impactos do programa nas sete universidades do Paraná, tendo a Universidade Estadual do Norte do Paraná em destaque. A partir dos nossos resultados, constatamos que ações governamentais que buscam a internacionalização de nossas universidades são de extrema importância, uma vez que além de oportunizar a aquisição e aperfeiçoamento da língua insere nossa comunidade acadêmica em patamares de excelência em pesquisa, ensino e extensão.

Palavras-chave: internacionalização, UENP, Paraná Fala Inglês

O PERFIL DO ALUNO E AS DEMANDAS DO UENP LANGUAGE CLUB

Izabelle Cicareli Godoy (UENP/CCP – UENP Language Club)
Eliane Segati Rios Registro (UENP/CCP – UENP Language Club)
Paulo Henrique Espuri (UENP/CCP – UENP Language Club)

RESUMO: Face à fragilidade na aprendizagem de uma língua estrangeira, tanto da comunidade interna quanto externa da UENP, bem como a partir das demandas atuais que exigem um conhecimento linguístico cada vez mais crescente, surge o *UENP Language Club*. O projeto de extensão do programa Letras em Ação do campus de Cornélio Procópio da Universidade Estadual do Norte do Paraná (UENP) oferta aulas regulares de línguas não só para discentes, docentes e agentes universitários da UENP, mas também para toda a comunidade regional. Ademais, o projeto oportuniza aos estudantes do curso de graduação em Letras – Português/ Inglês a terem seu contato inicial com a docência, dando-lhes a oportunidade de atuar frente à sala de aula, adquirindo experiências e aprimorando suas práticas docentes quando ao ensino de língua estrangeira, no caso a língua inglesa, visto que o curso de Letras da UENP campus de Cornélio Procópio forma profissionais para atuar como professores de Língua Portuguesa e Língua Inglesa. Assim sendo, o objetivo desse trabalho é apresentar não somente as ações do projeto, que atende o campus de Cornélio Procópio e Bandeirantes, mas também fazer um mapeamento do perfil do público que se beneficia com o curso. Nota-se uma intensa procura pelo aprendizado da Língua Inglesa e, conseqüentemente, uma grande demanda de alunos no campus de Bandeirantes e a partir disso, consideramos as ações do UENP Language Club como um grande avanço para a universidade, visto que o mesmo traz à UENP e toda à comunidade a chance de aprender uma segunda língua.

PALAVRAS-CHAVE: Ensino de Línguas. Projeto de extensão. UENP Language Club.

PORTUGAL: A EXPERIÊNCIA NA UNIVERSIDADE DO PORTO

Portugal: an experience in porto university

João Otávio Bacchi Gutinieki (UENP/CJ – Santander Universities)

RESUMO: Conhecer realidades e culturas diferentes sempre foi um sonho. Com o passar do tempo, o sonho do intercâmbio parecia distante, mas na UENP, este se reacendeu e realizou-se entre Agosto de 2015 e Fevereiro de 2016, com uma bolsa do Santander Universities. A escolha pela Universidade do Porto não poderia ter sido mais acertada, uma cidade cosmopolita, cheia de história, com um povo hospitaleiro e que tem orgulho de ser “tripeiro” (alcunha dada ao portuense). Com uma universidade pujante e aberta para o mundo, o Porto tem uma vida universitária efervescente. Tive a oportunidade de estudar nas melhores escolas de Direito e Economia de Portugal, nomeadamente: Faculdade de Direito (FDUP) e Faculdade de Economia (FEP). Ambas com uma estrutura notável e um apoio integral aos estudantes estrangeiros,

fazendo os que vêm de fora se sentirem em casa. Cursei disciplinas jurídicas em ambas as faculdades, tanto junto da graduação quanto junto ao mestrado, aprendendo diversos conceitos que ainda não chegaram por aqui, fazendo um networking com alunos e professores que fomento até os dias de hoje. Ainda pude completar a experiência acadêmica estudando alemão na Faculdade de Letras (FLUP) e morando na Residência Universitária Novais Barbosa, onde fiz amigos para toda a vida. A possibilidade de estudar em uma cidade conectada com toda a Europa e conhecer pessoas, países e realidades totalmente diferentes fez com que toda a experiência se resume em: “o intercâmbio não foi seis meses de uma vida, mas sim uma vida em seis meses”.

PALAVRAS CHAVE: Mobilidade. Universidade do Porto. Graduação-Sanduíche.

CSF: UMA EXPERIÊNCIA ACADÊMICA NA UNIVERSIDADE DE KENTUCKY

Layssa Soares (UENP/CLM–CsF/CAPES)

RESUMO: O intercâmbio do qual participei, contribuiu muito para minha formação pessoal e profissional, ao me possibilitar melhor domínio da língua inglesa e conhecer novas culturas. Isso ocorreu, graças a conexão entre duas universidades: a Universidade de Kentucky e a Universidade Estadual do Norte do Paraná. Abracei então, a oportunidade de explorar novas áreas da veterinária, as quais não são amplamente exploradas nos cursos de graduação em Medicina Veterinária no Brasil. Ainda, o intercâmbio me possibilitou fazer contato com diferentes culturas, conhecer uma terceira língua, a francesa, a culinária de outro país. Tive acesso a conhecimentos extracurriculares relacionados a Medicina Veterinária, problemas, técnicas e patologias de incidência específica na América do Norte, além do contato com profissionais de referência mundial na área de genética animal. Todos os acadêmicos do ensino superior deveriam ter interesse pela experiência de intercâmbio, seja para a aquisição de novos conhecimentos, aprimoramento da língua e contato com outras culturas e hábitos. Vale ressaltar que, a comunidade científica americana é considerada uma das mais bem estruturadas e tem muito a contribuir e acrescentar aos estudantes da nossa universidade.

PALAVRAS-CHAVE: University of Kentucky; Intercâmbio; Medicina Veterinária.

CIÊNCIA SEM FRONTEIRAS: LUGARES QUE VISITEI, PESSOAS QUE AMEI E MEMÓRIAS QUE GUARDEI

Lisandra de Camargo Campo (UENP/CLM – CsF/ CAPES)

RESUMO: Experiências aqui relatadas ocorreram nos Estados Unidos, durante meu intercâmbio com duração de 18 meses pelo programa Ciência sem Fronteiras, nos anos de 2014/2015,

realizado na Ohio Northern University (ONU) em Ada, OH. O foco desse pôster é mostrar o quanto uma oportunidade de internacionalização estudantil é importante tanto no crescimento acadêmico quanto na vida pessoal e profissional de um indivíduo. Meus objetivos durante o intercâmbio foram aperfeiçoar a língua inglesa com professores de nacionalidade americana, enfrentar uma nova cultura e diferentes costumes, ter a oportunidade de cursar diferentes disciplinas e principalmente conseguir uma oportunidade de estágio/pesquisa, uma vez que os americanos são conhecidos pela sua estrutura acadêmica impecável. Durante o semestre de 2014, tive apenas aulas de inglês as quais foram Gramática, Comunicação, Leitura e Escrita. Nos dois semestres de 2015 as seguintes disciplinas foram cursadas: Epidemiologia, Mamíferos Norte Americanos, Inglês – Leitura e Comunicação I e II, Frances e Cinema. Durante os meses de Junho a Agosto de 2015, consegui estágio acompanhando a rotina diária do hospital veterinário Riverside Drive Animal Care em Dublin, OH. Sobre atividades dentro da ONU fui convidada para ser líder de torcida e participei de jogos de basquete e futebol americano durante dois semestres inteiros. Apesar da ONU não ter o curso de Medicina Veterinária, a minha experiência foi incrível e meu aprendizado único, pois tive professores atenciosos e extremamente dedicados. Apesar do choque cultural no início, fiz muitas amizades, aprendi e viajei muito, voltei fluente e com uma perspectiva de vida diferente da que tinha.

PALAVRAS-CHAVE: Ciência sem Fronteiras, Ohio Northern University, Língua Inglesa

INTERCÂMBIO NA UNIVERSIDADE DE COIMBRA

Lucas Mateus Gomes Martins (UENP/CP - Santander)
lucasdooes@hotmail.com

RESUMO: As parcerias da Universidade Estadual do Norte do Paraná com instituições privadas que fomentam cursos de internacionalização e intercâmbios, acabam por dar incentivo e sonhos aos alunos de graduação. O discente do 4º ano de Ciências Econômicas da UENP-CP, Lucas Mateus Gomes Martins, realizou um intercâmbio na cidade de Coimbra em Portugal, com o suporte do Santander Universidades, na modalidade de bolsa Íbero-Americana. Matriculado na Universidade de Coimbra, o aluno cursou 4 matérias de distintas áreas, fazendo jus a ideia principal do intercâmbio, que é agregar diferentes conhecimentos e experiências em seu curso na UENP, fazendo com que seu currículo se expanda e se diferencie. Áreas de Relações Internacionais, Ciências Sociais, Filosofia e Economia Aplicada foram escolhidas por ele, sendo previamente aprovadas pelo coordenador do Curso de Ciências Econômicas. O intercâmbio se deu entre o mês janeiro de 2016 até o mês de julho do mesmo ano, onde o estudante pôde, além de estudar em uma universidade estrangeira, vivenciar diferentes culturas, diferentes idiomas, conhecer vários países e fazer diversas amizades com também estudantes intercambistas, pois, além de muito antiga, a Universidade de Coimbra é mundialmente conhecida por sua tradição e internacionalização, onde há estudantes do mundo todo em seu corpo discente.

PALAVRA-CHAVES: UENP. SANTANDER. UNIVERSIDADE DE COIMBRA.

PROGRAMA BRASIL – COLÔMBIA DE MOBILIDADE ESTUDANTIL (BRACOL) EXPERIÊNCIAS DA DISCENTE MARIANA TAVARES PEDI

Mariana Tavares Pedi (UENP/CJ - BRACOL)

RESUMO: Trata-se de intercâmbio estudantil promovido entre estudantes universitários do Brasil e da Colômbia. Aos alunos selecionados é concedida bolsa com auxílio de alimentação, moradia e despesas estudantis. Em meu caso, tive a possibilidade de cursar um semestre letivo do curso de Direito na *Corporación Universitaria de La Costa (CUC)*, na cidade de *Barranquilla/Colômbia*. Lá, vivi na residência de uma família colombiana, junto a outras 09 (nove) intercambistas mexicanas; na universidade, tive contato com estudantes de mobilidade de diversos outros países. O contato com todas essas pessoas pode me deixar frente a frente com a cultura, não só do meu país de acolhida, como de todos os outros de onde vieram meus colegas. Pude conhecer a riqueza de seus costumes, tradições, músicas e culinária. E mais: conviver com essas pessoas em ambiente acadêmico me fez ver o quanto cada um destes países tem a contribuir para o desenvolvimento sustentável e social de todo nosso planeta, o que me fez enxergar a América Latina como um continente rico e poderoso – não há nada que não possamos conquistar com a força de nossos cidadãos. Do ponto de vista acadêmico, a experiência foi deveras enriquecedora – ter contato com as estruturas jurídicas da Colômbia me esclareceu o quanto aquele país tem caminhando progressivamente rumo a consagração do Estado Social e Democrático de Direito. A Suprema Corte colombiana tem avançado na concretização dos Direitos Humanos. Como nossos países tem em comum a luta pela igualdade de oportunidades e direitos, sei o quanto podemos aprender com a Colômbia. O programa BRACOL desbrava, para seus estudantes, fronteiras do conhecimento que jamais serão fechadas.

PALAVRAS-CHAVE: BRACOL. Intercâmbio. Cultura.

ARGENTINA E BRASIL: UMA PARCERIA QUE DÁ CERTO

Marina Wulff Hirano (UENP/CLM – Congressos Internacionais)
Ana Beatriz Martins (UENP/CLM – Congressos Internacionais)
João Lopes Toledo Neto (UENP/CLM – Congressos Internacionais)

Introdução: O contato com o exterior é uma oportunidade de conhecer novas culturas e entrar em contato com novas realidades. As principais universidades do mundo possuem programas específicos para dar aos estudantes/professores oportunidade de intercâmbio e uma estadia tranquila. A UENP, por meio de sua CRI, não difere dessa tendência mundial. No ano de 2009, houve a participação da UENP/CLM no I Congresso Argentino de Anatomia Clínica. Nessa oportunidade, como participante e apresentador de trabalho, pudemos estabelecer contatos importantes com docentes de Universidades Nacionais da Argentina (Córdoba e Buenos Aires),

Americana (New York), Australiana (Northwest University) e Turca. Desse modo, nessa oportunidade, a UENP iniciou sua projeção internacional na área de Anatomia Humana, tendo participação efetiva no corpo editorial da Revista Argentina de Anatomia Clínica. Como resultado, destacamos o convite para ministrar palestra no IV Congreso de Anatomía Clínica (septiembre 2015); convite para ministrar duas palestras e participar de uma mesa redonda na IV Jornadas Nacionales de Docencia e Investigación (septiembre 2016). Na oportunidade, foram entregues propostas de firmação de convênios bilaterais com as Universidades Nacionales de Cordoba, Buenos Aires, Salta e Santiago Del Estero, sendo essa última parte da rede ZICOSUR. Além dessas, a Universidade de La Republica de Montevideo propôs uma palestra por Webconferência em outubro de 2016. Esperamos, a partir dessa experiência, estabelecer parcerias sólidas que proporcione amplo intercâmbio de Docentes e Discentes com Universidades de destaque internacional.

PALAVRAS-CHAVE: Internacionalização, Brasil-Argentina, Anatomia Clínica.

EXPERIÊNCIAS DO ZICOSUR PELA PROFESSORA NERYNEI ZICOSUR'S EXPERIENCES OF TEACHER NERYNEI

Nerynei Meira Carneiro Bellini (UENP/CJ - ZICOSUR)

RESUMO: Intercâmbios feitos por professores de universidades distintas favorecem as inter-relações entre as instituições, especialmente pelo contato com diferentes culturas e saberes científicos. Pode-se, ainda, disseminar conhecimentos geridos na universidade de origem, desenvolver a vida cultural na instituição, promover o fomento de pesquisas multiculturais, dentre outros. A Dr^a Nerynei Meira Carneiro Bellini, docente da Universidade Estadual do Norte do Paraná (UENP), Campus Jacarezinho, realizou intercâmbio na Universidade Nacional de Jujuy (UNJU), em San Salvador de Jujuy – Argentina. O programa de mobilidade docente da Zona de Integração do Centro-Oeste da América do Sul (ZICOSUR) subsidiou a viagem, de 15 a 25 de novembro de 2013. Alcançaram-se os objetivos pretendidos: divulgar ações de ensino, pesquisa e extensão da UENP; relatar experiências docentes no nível superior, trocar saberes linguísticos, metodológicos, educacionais, enfim, culturais; estreitar laços entre as universidades envolvidas. Os professores Nerynei (UENP) e Lucas Perassi (UNJU) elaboraram o programa de trabalho efetivado por Nerynei: *citas con docentes de las cátedras de Literatura Latinoamericana y Literatura Argentina de la carrera de Letras*; *ponencia: La educación superior en Brasil, enfoque en UENP*; *reconocimiento de la estructura de la Universidad Nacional de Jujuy*; *Taller: rasgos contrastivos en la fonética de la lengua española y la lengua portuguesa, presentado a profesores e investigadores de la universidad*; *clases sobre Literatura de lo insólito: encuentros entre Argentina y Brasil, dictadas a docentes, investigadores y alumnos de la UNJU*. Resultaram-se profícuas ações: permutas multiculturais e educacionais, disseminação de ações da UENP e conhecimentos linguísticos e literários.

PALAVRAS-CHAVE: ZICOSUR. UENP. UNJU.

CIÊNCIA SEM FRONTEIRAS: UM ANO DE INTERCAMBIO NA ITÁLIA

Nicole Zanetti Teles de Souza (UENP/CLM – CsF/CAPES)

RESUMO: O programa Ciência sem Fronteiras (CSF) visa a internacionalização promovendo expansão da tecnologia e ciência através da mobilidade internacional. Minha participação neste programa me levou até a Universidade de Pisa (Università di Pisa), localizada na cidade de Pisa na região da Toscana, Itália, do período de agosto de 2014 a agosto de 2015. O objetivo de participar deste programa foi de aprimorar o conhecimento da língua estrangeira através do intercâmbio cultural, vivenciando experiências em outro país, assim como estudar veterinária em uma instituição de ensino que pudesse acrescentar academicamente, sendo possível trazer o conhecimento adquirido para a minha própria universidade e país. O resultado obtido foi de grande proveito pessoal e acadêmico, pela realização de atividades e de relações interpessoais que acrescentaram no meu aprendizado sobre a medicina veterinária, idioma e cultura italiana, vivenciando o clima, contato com as pessoas, a culinária e belezas históricas do país. Pude também, ter contato com professores e profissionais da área que pretendo seguir como laboratorista. A Universidade de Pisa proporciona uma boa recepção, ensino e infraestrutura para alunos estrangeiros, estimulando ideias de conduta diferentes das habituais e dando oportunidade de obter-se fluência na língua italiana e ampliar o contato com o idioma inglês. Participar deste projeto contribui com o engrandecimento significativo do aprendizado estudantil, social e cultural que um graduando pode levar para a sua vida profissional, abrindo oportunidades com os profissionais da área e trazendo experiências que possam ajudar na comunidade acadêmica da UENP e contribuir para maior capacitação profissional do país.

PALAVRAS-CHAVE: CsF; intercâmbio; Itália.

21º COMPETIÇÃO DE JULGAMENTO SIMULADO DO SISTEMA INTERAMERICANO DE DIREITOS HUMANOS

Pablo Eduardo Pocay Ananias (UENP/CJ – Coordenadoria de Relações Internacionais)

RESUMO: O IAMOOT (sigla em inglês para *21st Human Rights Moot Court Competition*) foi criado para instruir operadores do Direito no Sistema Interamericano de Direitos Humanos, se tratando de uma competição que se realiza anualmente em Washington-DC, nos Estados Unidos. A Universidade Estadual do Paraná já participa há cinco edições, obtendo, sempre, bons resultados. Os alunos participantes objetivam não só ampliar os próprios conhecimentos em matéria de confecção de peças processuais, oratória e Direitos Humanos, como também buscam fazer contribuição efetiva para com a matéria. De fato, graças a competição, realizou-se intensa pesquisa sobre o próprio Sistema Interamericano de Direitos Humanos, focando especialmente

In: ENCONTRO DE INTERNACIONALIZAÇÃO, 2, 2016, Cornélio Procópio. **Caderno de resumos.** Cornélio Procópio: UENP, 2016.

nos aspectos relativos às Indústrias Extrativas, e nos relacionamentos do governo com indígenas e quilombolas, esse último dito “Povos Tribais” na denominação jurídica. Além do conhecimento adquirido, destacam-se como positivos os resultados da própria competição. Embora não tenha sido possível alcançar a semifinal, foram os oradores bastante elogiados pela banca de jurados, tendo sido inclusive classificados entre os 100 melhores da competição. O intercâmbio cultural que a competição possibilitou também foi de valor incomensurável. Por fim, estar em contato com estudantes de tantas outras instituições possibilita uma verdadeira ampliação em termos de pesquisa.

PALAVRAS CHAVE: Corte Interamericana; Competição; Direitos Humanos

AÇÕES FORMATIVAS PARA INTERNACIONALIZAÇÃO: O PROGRAMA PARANÁ FALA INGLÊS NA UNIVERSIDADE ESTADUAL DO NORTE DO PARANÁ

FORMATIVE ACTIONS TOWARDS INTERNATIONALIZATION: PARANÁ FALA INGLÊS PROGRAM AT NORTHERN PARANÁ STATE UNIVERSITY

Célia C. Petreche (celiaregina@uenp.edu.br)
Paulo Henrique Espuri (pheespuri@outlook.com)
Raquel Gamero (raquelgamero@uenp.edu.br)

RESUMO: As demandas para a internacionalização do ensino superior têm requerido diferentes habilidades de acadêmicos de universidades nacionais e estrangeiras. Com efeito, entre outros aspectos, acreditamos que tais mudanças no âmbito acadêmico requeiram ações formativas para que universidades brasileiras possam se inserir em um cenário educacional global. Desse modo, esse trabalho objetiva descrever percepções e ações promovidas na terceira etapa de realização do Programa Paraná Fala Inglês (PFI), fomentado pelo governo do Estado do Paraná. Concluímos que, inserido na Universidade Estadual do Norte do Paraná, com a oferta de testes de nivelamento, aulas presenciais e *online*, o PFI possibilita aos acadêmicos a formação linguística necessária para a aprovação em testes internacionais como o TOEFL (Test of English as a Foreign Language) e formação geral em Língua Inglesa, além de criar espaço de discussão acerca da importância dos processos de internacionalização na universidade e da necessidade do domínio de Língua Inglesa enquanto língua adicional.

PALAVRAS-CHAVE: Programa Paraná Fala Inglês. Língua Inglesa. Ensino superior.

CRESCIMENTO ACADÊMICO E PROFISSIONAL A PARTIR DO ESTÁGIO NA COORDENADORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS DA UENP

ACADEMIC GROWTH AND PROFESSIONAL TRAINING FROM THE COORDINATION OF INTERNATIONAL RELATIONS OF UENP

Paulo Sergio Teixeira Junior (UENP/CJ - Reitoria)

RESUMO: O pôster a ser apresentado no II Encontro de Internacionalização tem por objetivo, pormenorizar as práticas realizadas através do estágio remunerado na Coordenadoria de Relações Internacionais, desde o mês de março de 2015. Nesse ínterim, pudemos perceber, no que concerne à internacionalização, um expressivo avanço com ênfase nos acordos e convênios firmados com universidades estrangeiras; programas de mobilidade, a saber: BRACOL, CsF, Santander Universidades, ZICOSUR, entre outros que viabilizam mobilidades; apoio a projetos de internacionalização e atividades fomentadas pela Coordenadoria de Relações Internacionais, bem como a oferta e aplicação do Test of English as a Foreign Language (TOEFL) a discentes e, neste ano, docentes e agentes universitários. Além disso, buscamos salientar também nossa contribuição nesse processo de tornar a universidade internacionalizada, com base no acompanhamento afincado prestado ao setor de relações internacionais e dada a relação que se estabelece com a comunidade acadêmica nesse pano de fundo internacionalizado. Desse modo, há uma rica contribuição do ponto de vista acadêmico, com vistas ao curso de Letras. Para tanto, utilizarei das informações dispostas na página da Coordenadoria de Relações Internacionais, a qual pude ajudar a criar, e que possui informações que confluem para evidenciar nossa prática de internacionalização.

PALAVRAS-CHAVE: Estágio. Internacionalização. Coordenadoria de Relações Internacionais.

EXPERIÊNCIA DE UM EGRESSO AC E DC.

Rafael Braz da Paz Oliveira (UENP/CJ - BRACOL)

RESUMO: O presente trabalho tem a intenção de demonstrar a experiência de um aluno que sai de sua zona de conforto para ir estudar no estrangeiro, uma vez que participei do projeto chamado BRACOL que é um intercâmbio entre universidades dos países: Brasil e Colômbia, sediado pelo Instituto COIMBRA junto com ASCUN. Através desta comunicação busca-se despertar o maior interesse pela internacionalização, mostrando as vantagens que vêm de um intercâmbio, não só para o aluno, mas também para a instituição que envia ou recebe algum estudante. Procura compartilhar a troca de cultura, colocar a Colômbia no mapa dos discentes, um país com universidades tão fortes quanto às do Brasil, e que sofre preconceito por seu passado, que já foi desconstruído. Nossa proposta é falar sobre a Universidad Santo Tomás de Bogotá, abordando suas diferenças com relação à UENP, tratando do contexto metodológico/pedagógico, das realidades dos alunos e dos edifícios universitários. Com isso, expor as crenças antes da vivência colombiana e, logo depois, como foi o retorno da Colômbia, relatar anseios e medos, realizações e frustrações. Por fim, esta apresentação resulta em incentivar a UENP e os alunos a buscarem projetos que fomentem a troca de experiência entre estrangeiros e nativos.

Palavras-chaves: Egresso. Bracol. Intercâmbio.

ZICOSUR: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA DE MOBILIDADE DOCENTE COM A FACULDADE DE CIÊNCIAS DA SAÚDE – UNE - PARAGUAI

Ricardo Castanho Moreira (UENP/CLM - ZICOSUR)

Resumo: Trata-se de um relato de experiência de mobilidade docente, pelo programa ZICOSUR, cuja Universidade de destino escolhida foi a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade Nacional del Este – que possui os cursos de enfermagem e medicina -, na cidade de Mingua Guazú, Paraguai. Esta Universidade foi criada em 15/07/1998. Através da mobilidade, foi possível conhecer o projeto de pesquisa experimental sobre o efeito hipoglicemiante da planta medicinal *Bauhinia forficata* e realizar troca de experiência com o curso de enfermagem. O período da mobilidade foi de 24 a 28 de maio de 2016. As atividades desenvolvidas incluíram reuniões com o diretor da faculdade e coordenação do curso de enfermagem para apresentação do projeto pedagógico do curso de enfermagem da FACISA e UENP. Na oportunidade foi observada a proximidade dos currículos em questões como carga horária, estrutura para aulas práticas e campos para práticas clínicas. Tive oportunidade de ministrar aula para alunos do 4º ano do curso de Enfermagem sobre o tema gestão de casos para pessoas com Diabetes mellitus. A Universidade possui um Centro de Investigação Médica, que constitui-se de uma estrutura física com dois andares exclusivo para pesquisa, onde é conduzido o estudo pré-clínico com a planta *Bauhinia forficata*, o qual encontra-se em execução. Participei, ainda, de um Colóquio de Investigação em Enfermagem, com acadêmicos e pesquisadores da FACISA, no qual debatemos sobre as tendências de investigação em enfermagem e fortalecimento das linhas de pesquisa. Por fim, há possibilidade de estabelecimento de parcerias para realização de futuras pesquisas e mobilidade acadêmica.

PALAVRAS-CHAVE: Internacionalização, Enfermagem, Pesquisa.

CIÊNCIAS SEM FRONTEIRAS: UMA EXPERIÊNCIA ÍMPAR SCIENCE WITHOUT BORDERS: A UNIQUE EXPERIENCE

Tiago Makoto Otani (UENP/CLM – CsF/CAPES)

RESUMO: Meu nome é Tiago Makoto Otani e atualmente estou cursando o 4º ano de Engenharia Agrônoma na Universidade Estadual do Norte do Paraná, (CLM). Tive a oportunidade de realizar o intercâmbio através do Programa Ciências sem Fronteiras, sendo a Kansas State University (KSU) a universidade a qual fiquei hospedado entre agosto/2014 e dezembro/2015. Além disso, dentro desse intervalo que fiquei na KSU, pude realizar estágio de pesquisa, na instituição chamada Purdue University, situada na cidade de West Lafayette de Indiana. Foi durante o ensino médio que despertei essa vontade de viajar e realizar um intercâmbio aos Estados Unidos, mas através do curso de Engenharia Agrônoma que pude realizar o sonho: o de conhecer a cultura americana. Além disso, meu objetivo foi de expandir as amizades, aprimorar meu inglês e adquirir conhecimentos relacionadas ao meu curso e de áreas afins. Sendo assim, no período constituído pelo edital, o qual fui contemplado, tive aulas de inglês durante o primeiro semestre e também

aulas sobre o meu curso nos dois semestres seguintes. Já com relação ao programa de estágio, pude trabalhar junto à Purdue University na extensão e pesquisa de soja. Alguns dos resultados deste intercâmbio foram: o aprimoramento na língua inglesa, novas habilidades, melhor percepção de mundo e novas amizades. Com esta experiência, portanto, pude perceber que evolui grandemente com relação ao setor acadêmico, profissional e, principalmente, cultural.

PALAVRAS-CHAVE: Ciências sem Fronteiras; Kansas State University; Graduação-Sanduíche.

INTERNACIONALIZAÇÃO DO DIREITO BRASILEIRO

Brazilian Law Internationalization

Yuliana Herrera Miranda de Souto (UENP/CJ – Mestrado em Ciência Jurídica.

RESUMO: Advogada colombiana, Yuliana Herrera Miranda de Souto, graduada na Universidade Cooperativa da Colômbia. Atualmente discente de pós-graduação no Brasil, graças ao programa de internacionalização do Mestrado em Ciência Jurídica ofertado pela Universidade Estadual do Norte de Paraná em Jacarezinho. Objetivos Compartilhar experiências dos estudantes estrangeiros do mestrado em ciências jurídicas ofertado na universidade Estadual do Norte de Paraná/Jacarezinho. Relatos da experiência: O programa de internacionalização do mestrado em ciência jurídica, ofertado pela UENP, permite aos estudantes estrangeiros ter uma ótima experiência educacional no Brasil, pois ajuda no desenvolvimento da capacidade crítica e de reflexão sob aspectos do direito e da justiça, tendo como base a análise de elementos que permitem determinar questões voltadas à inclusão social dentro dos estados democráticos de direito, assim como, Brasil e Colômbia. Neste processo de aprendizagem a pesquisa tem sido o fator fundamental no crescimento dos conhecimentos jurídicos, também proporcionando a participação de eventos acadêmicos, seminários, aulas magnas, e o constante comparativo normativo do direito brasileiro com outros países. Considerações finais: Com a experiência dos estudantes estrangeiros no mestrado em Ciência Jurídica da UENP com o programa de internacionalização, pretende-se dar conhecer a qualidade da educação superior do Brasil e ressaltar a funcionalidade educacional tão importante que cumpre universidades como a UENP não só no Brasil, como também no exterior, brindando possibilidades e incentivando a pessoas de outros países a interessar-se pela educação superior ofertada no Brasil. O direito tem transpassado fronteiras, abrindo portas a novas ideias e conhecimentos significativos no crescimento pessoal e profissional.

PALAVRAS-CHAVE: Direito. Mestrado. Internacionalização.

O INTERCÂMBIO NA UENP: PORTUGUÊS-BRASILEIRO EM USO

Willian Syoji Souza Azuma (UENP/CCP –CsF/CAPES)
Matheus José Sanches Ariza (UENP/CCP –CsF/CAPES)

RESUMO: O projeto de extensão intitulado “UENP English Club” realizou, no segundo semestre do ano de 2015, um programa de recepção à intercambista colombiana, juntamente de algumas aulas pragmáticas acerca de noções básicas da Língua Portuguesa no Brasil, no que tange o contexto acadêmico, formal e informalmente. A proposta visou apresentá-la ao uso da Língua Portuguesa de forma esquemática, isto é, considerando a região territorial em que se encontrava, o curso que atuava e o meio social em que convivia. Desta forma, noções básicas relacionadas às temáticas exercidas em seu curso tornou-se o foco de estudo, visando contribuir para o bom desempenho durante o intercâmbio, como por exemplo, escrita de redações cujo o tema abarcava a área de interesse da intercambista, exercícios gramaticais nas quais a estudante apresentava carência e, por fim, atividades de interpretações de textos. Além disso, o programa também abrangeu espaço para introduzir aspectos culturais de nosso cotidiano, no intuito de enriquecer sua estadia em nosso país, assim, dinâmicas contendo assuntos caracteristicamente brasileiros (diversidade cultural, carnaval, cordel, folclore, etc.), a apresentação de gírias contemporâneas e visualizações de vídeos nacionais, foram algumas abordagens oferecidas à intercambista. Com isso, o programa se mostrou bastante eficaz, uma vez que a intercambista mostrou bom desempenho nos estudos desenvolvidos e adotou convincentemente o uso de características da nossa língua.

PALAVRAS-CHAVE: Intercâmbio. Ensino. Língua Portuguesa.